

## NÁVOD NA INŠTALÁCIU A POUŽITIE



FRITÉZY ELEKTRICKÉ

F13-74ET / F2/13-78ET / F18-74ET / F2/18-78ET

F13T-74ET / F2/13T-78ET



## Obsah

Prehlásenie o zhode s normami	3
Technické údaje	3
Základné informácie k elektrickým fritézám	3
Kontrola obalu a zariadenia	4
Inštalácia	5
Bezpečnostné opatrenia z hľadiska požiarnej ochrany	5
Predpis pre inštaláciu, návod na použitie pre elektrické fritézy	6
Pripojenie elektrického kábla do siete	6
Údržba	6
Čistenie a údržba	7
Schéma zapojenia F13-74ET,F13T-74ET a F18-74ET (obr. 7)	9
Schéma zapojenia F2/13-74ET,F2/13T-74ET a F2/18-74ET (obr. 8)	10

## Prehlásenie o zhode s normami

Výrobca prehlasuje, že prístroje sú v súlade s predpismi CEE a platným zákonom, a platným zákonom o ochrane verejného zdravia a platnou vyhláškou a príslušnými nariadeniami vlády. Inštalácia musí byť uskutočnená s ohľadom na platné normy.

Pozor, výrobca sa vzdáva akejkoľvek zodpovednosti v prípade priamych i nepriamych poškodení, ktoré sa vzťahujú k nesprávnej inštalácii, nesprávnym zásahom alebo úpravami, nedostatočnou údržbou, nesprávnym používaním, a ktoré sú eventuálne spôsobené inými príčinami, ako uvádzajú body uvedené v podmienkach predaja. Tento spotrebič je určený len pre odborné používanie a musí byť obsluhovaný kvalifikovanými osobami. Časti, ktoré boli po nastavení zaistené výrobcom alebo povereným pracovníkom, nesmú užívatelia prestavovať.

## Technické údaje

Štítok s technickými údajmi je umiestnený na boku prístroja. Pred inštaláciou si preštudujte elektrickú schému zapojenia v priloženom návode.

Typ výrobku	Napätie (V/Hz)	Proud maximálny (A)	Príkion maximálny (kW)	Rozmer prívodného kábla mm <sup>2</sup>	Rozmer (cm)	Objem vane (l)	Rozmer koša (cm)	Hmotnosť (kg)
F13-74ET	400 / 3N / 50	14,1	9,75	5 x 1,5	40 x 70 x 90 v	13	21 x 30 x 12 v	54
F2/13-78ET	400 / 3N / 50	28,2	19,5	5 x 4	80 x 70 x 90 v	2x 13	2x 21 x 30 x 12 v	95
F18-74ET	400 / 3N / 50	19,5	13,5	5 x 2,5	40 x 70 x 90 v	18	30 x 33 x 12 v	57
F2/18-78ET	400 / 3N / 50	39,1	31,8	5 x 10	80 x 70 x 90 v	2x 18	2x 30 x 33 x 12 v	97
F13T-74ET	400 / 3N / 50	14,1	9,75	5 x 1,5	40 x 70 x 28 v	13	30,5 x 34,5 x 22,5v	48
F2/13T-78ET	400 / 3N / 50	28,2	19,5	5 x 4	80 x 70 x 28 v	2x 13	2x 30,5 x 34,5 x 22,5 v	75

## Základné informácie k elektrickým fritézam

Fritézy elektrické sú konštruované s ohľadom na maximálne výkony, odolnosť a trvanlivosť pre najťažšie prevádzky a jednoduchosť, spolu s ľahkou údržbou. Pre výrobu sú používané diely vysokej kvality.

- Optimálny pomer výkonu k objemu oleja
- Otočné telesá pre ľahké čistenie vane
- Filter hrubých nečistôt vane
- Masívny fritovací kôš
- Masívna konštrukcia
- Ergonomické tvarovanie ovládacích prvkov
- Optimalizované tvarovanie povrchu pre ľahké čistenie
- Jednoduchá obsluha
- Nerezové lisované vane so studenou zónou
- Nádobka na olej s nerezovým filtrom v podstavbe

## Kontrola obalu a zariadenia

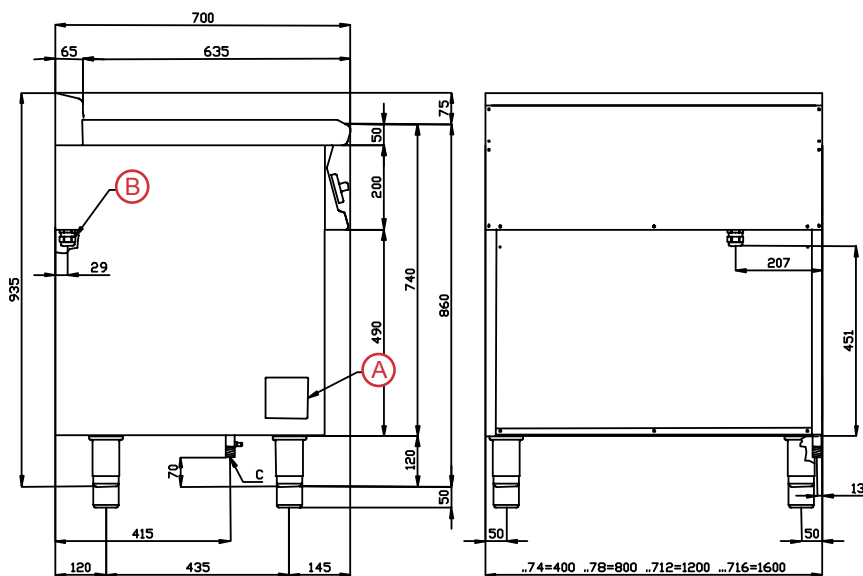
Zariadenie opúšťa naše sklady v riadnom obale, na ktorom sú odpovedajúce symboly a označenie. V obale sa nachádza odpovedajúci návod k obsluhu. Ak by obal vykazoval zlé zaobchádzanie, známky poškodenia, **musí sa okamžite reklamovať u prepravcu a to spísaním a podpísaním protokolou o škode. Na neskoršie reklamácie nebude bráný ohľad.**



### Dôležité upozornenia

- Tento návod musí byť riadne a pozorne prečítaný, pretože obsahuje dôležité informácie o bezpečnostných prvkoch, inštalácii a použití.
- Tieto odporúčenia sa vzťahujú na tento výrobok.
- Tento návod sa musí riadne odložiť pre budúce použitie.
- Zabráňte deťom manipulovať s prístrojom.
- Pri predaji alebo premiestnení je nutné presvedčiť sa, že obsluha alebo odborný servis sa zoznámil s ovládaním a inštaláčnymi pokynmi v priloženom návode.
- Výrobok smie obsluhovať len zaškolená obsluha.
- Môže sa používať len na fritovanie.
- Nesmie byť spúšťaný bez dozoru.
- Doporučuje sa kontrola odborným servisom minimálne 2x ročne.
- Pri eventuálnej oprave alebo výmene dielov musí byť použitý originálny náhradný diel.
- Výrobok sa nesmie čistiť prúdom vody alebo tlakovou sprchou.
- Pri poruche alebo nesprávnom chode zariadenia je nutné odpojiť všetky prívody (voda, elektrina, plyn) a zavolať autorizovaný servis.
- Výrobca sa vzdáva akejkol'vek zodpovednosti pri poruchách spôsobenými chybnou inštaláciou, nedodrzaním uvedených odporúčení, iným užívaním apod.. Studená zóna vo fritovacej vani zaisťuje aby sa naprepaloval olej. Pod výhrevnými telesami je voľný priestor, v ktorom sa zhromažďujú úlomky z fritovaných potravín. Olej v priestore pod telesami dosahuje teplotu maximálne 70 - 90°C. Vďaka tejto teplote nedochádza ku smaženiu úlomkov a tým k znehodnocovaniu oleja.

## Rozmerový náčrtok s prípojnými bodmi (obr. 1)



(A) Štítko s technickými údajmi

(B) Pripojenie elektriky

## Inštalácia

Technické inštrukcie pre inštaláciu a reguláciu.

Pre použitie LEN PRE SERVISNÝCH TECHNIKOV.

Inštrukcie, ktoré nasledujú, sa obracajú k technikovi kvalifikovanému pre inštaláciu, aby previedol všetky operácie spôsobom čo najkorektnejším a podľa platných noriem.



**Akáko vek činnos spojená s manipuláciou a pod. musí by vykonaná len so zariadením odpojeným ze siete. Ak je nutné udržiava spotrebič pod napätím je nutné dba na najvyššiu opatrnos .**

## Umiestnenie

K regulácií činnosti spotrebiča je nutné, aby prostredie - kuchyne - kde bude spotrebič nainštalovaný bolo dobre vetrané (vzhľadom k tomuto: nech sa technik riadi platnými normami). Ak bude zariadenie umiestnené tak, že bude v kontakte so stenami nábytku, tieto musia odolávať teplote až 60°C. Inštaláciu, nastavenie, uvedenie do prevádzky musí prevádzať kvalifikovaná osoba, ktorá má k takýmto úkonom oprávnenie a to podľa platných noriem.

Rozbaľte prístroj a skontrolujte či sa prístroj nepoškodil behom prepravy. Umiestnite prístroj na vodorovnú plochu (maximálna nerovnosť do 2°). Prípadné nerovnosti vyrovnajte pomocou regulovateľných nožičiek.

Prístroj môže byť inštalovaný samostatne alebo v sérii s prístrojmi našej výroby. Je nutné dodržiavať minimálnu vzdialenosť 10 cm od horľavých materiálov. V tomto prípade je nutné zabezpečiť zodpovedajúce úpravy, aby bola zabezpečená tepelná izolácia horľavých častí.



## Bezpečnostné opatrenia z hľadiska požiarnej ochrany

- obsluhu spotrebiča môžu robiť len dospelé osoby
- spotrebič môže byť bezpečne používaný v obyčajnom prostredí podľa platných noriem
- spotrebič je nutné umiestniť tak, aby stál alebo visel pevne na nehorlavom podklade

Na spotrebič a do vzdialenosti menšej ako je bezpečná vzdialenosť od neho nesmú byť kladené predmety z horľavej hmoty (najmenšia vzdialenosť spotrebiča od horľavých hmôt je 10 cm).

- informácie o stupni horľavosti bežných stavebných hmôt uvádza tabuľka nižšie


Tabuľka: stupeň horľavosti stavebnej hmoty zaradené do st. horľavosti hmôt a výrobkov

<b>A nehorľavé</b>	žula, pieskovec, betóny, tehly, keramické obkladačky, omietky
<b>B neakohorľavé</b>	akumin, heraklit, lihnos, itaver
<b>C1 ažko horľavé</b>	listnaté drevo, pleglejky, sirkoklit, tvrdený papier, umakart
<b>C2 stredne horľavé</b>	drevotriekové dosky, solodur, korkové dosky, guma, podlahoviny
<b>C3 akohorľavé</b>	drevoláknité dosky, polystyrén, polyureten, PVC

Spotrebiče musia byť inštalované bezpečným spôsobom. Pri inštalácii musia byť ďalej rešpektované príslušné projektové, bezpečnostné a hygienické predpisy podľa:

- platných noriem požiarnej bezpečnosti lokálnych spotrebičov a zdrojov tepla
- platných noriem na prostredie pre elektrické zariadenie

## Predpis pre inštaláciu a návod na použitie pre elektrické fritézy

 **Dôležité:**  
Výrobca neposkytuje žiadnu záruku na závady, vzniknuté v dôsledku nesprávneho používania, nedodržiavania inštrukcií obsiahnutých v Návode na použitie a nesprávnom zaobchádzaní so spotrebičmi.

### Inštalácie:

Inštaláciu, úpravy a opravy spotrebičov pre veľkokuchyne, tak ako aj ich demontáž, môžu byť prevádzané len na základe zmluvy o údržbe, táto zmluva môže byť uzatvorená s autorizovaným predajcom, pričom musia byť dodržiavané technické predpisy a normy a predpisy týkajúce sa inštalácie, elektrického prívodu, plynové prípojky a bezpečnosti práce.

Odvetrávanie miestnosti, v ktorej je spotrebič nainštalovaný musí byť v súlade s platnými normami a predpismi. Spotrebič môže byť nainštalovaný samostatne alebo v sérii s inými našimi spotrebičmi. Je treba rešpektovať minimálnu vzdialenosť 10 cm od spotrebiča, aby sa zabránilo eventuálnemu kontaktu so stenami z horľavého materiálu.

Doporučujeme tiež, aby boli prijaté patričné opatrenia preto, aby bola zaistená tepelná izolácia horľavých častí napríklad inštalovaním ochranných prvkov proti sáľaniu. Je tiež nutné, aby boli spotrebiče inštalované bezpečne. Nožičky je možné nastaviť a tak vyrovnáť eventuálnu nerovnosť a rozdiely.

## Pripojenie elektrického kábla do siete

Inštalácie elektrického prívodu - tento prívod musí byť samostatne istený. A to zodpovedajúcim ističom menovitého prúdu v závislosti na príkone inštalovaného prístroja. Príkone prístroja skontrolujte na výrobnom štítku na boku prístroja.

Svorkovnicu prístroja nájdete v spodnej časti zadného panelu. Pripojený zemniaci vodič musí byť dlhší ako ostatné vodiče. Prístroj pripojte priamo na sieť, je nevyhnutné vložiť medzi spotrebič a sieť vypínač s minimálnou vzdialenosťou 3 mm medzi jednotlivými kontaktami, ktorý zodpovedá platným normám a zaťaženiu. Prívod uzemnenie (žltozelený) nesmie byť týmto spínačom prerušený!

V každom prípade prívodný kábel musí byť umiestnený tak, že v žiadnom bode nedosiahne teplotu o 50 stupňov vyššiu ako prostredie. Skôr ako bude spotrebič pripojený do siete je nutné uistiť sa, že:

- prívodný istič a vnútorný rozvod znesú prúdové zaťaženie spotrebiča (viď. štítok matrice)
- rozvod je vybavený účinným uzemením podľa platných noriem a podmienok daných zákonom
- zásuvka alebo vypínač v prívode sú dobre prístupné od spotrebiča

 **Vzdávame sa akejkoľvek zodpovednosti v prípade, že tieto normy nebudú rešpektované a v prípade porušenia vyššie uvedených zásad.**

**Pred prvým použitím musíte prístroj vyčistiť** vi . kapitola „čistenie a údržba“. Spotrebič musí byť uzemnený pomocou skrutky so značkou uzemnenia.

## Údržba

Doporučuje sa nechať prístroj aspoň dvakrát ročne prekontrolovať odborným servisom. Akékoľvek zásahy do prístroja môže robiť len kvalifikovaná osoba, ktorá má k takýmuto úkonom oprávnenie.

## NÁVOD NA POUŽITIE

Pozor! Skôr ako začnete prístroj používať, je nutné z celého povrchu odstrániť ochranné fólie nerezového plechu, a potom ho dobre umyte vlhkou špongiou so saponátom na riad, a potom utrite utierkou. Pred zahájením fritovania uzavrite výpusť oleja, ktorá sa nachádza vo vnútri podstavby. Páku ventila otočte do horizontálnej polohy. Potom naplňte vaňu olejom určeným k fritovaniu potravín. Vaňu naplňte po rysku označujúcu maximálnu výšku hladiny oleja vo vani.

 **Nikdy nepoužívajte zariadenie pokiaľ je olej pod ryskou minima alebo nad ryskou maxima. Hrozí poškodenie zariadenia alebo prekypanie horúceho oleja!**

## Zapnutie a vypnutie zariadenia

Otočíme regulátorom vpravo a nastavíme na stupnici požadovanú teplotu. Zapnutie prístroja indikuje zelená kontrolka a biela kontrolka signalizuje chod výhrevných telies. Jej zhasnutie oznamuje dosiahnutie požadovanej teploty nastavenej na stupnici.

Zariadenie vypneme otočením regulátora do polohy „O“.

### Upozornenie

- fritované potraviny vkadajte do oleja zbavené ľadu a vody, inak hrozí prekypenie oleja!
- pokiaľ sa olej prepaluje alebo vypadne poistný termostat volajte servisnú organizáciu
- pravidelne vymenajte olej vo vani, starý olej stráca svoje vlastnosti a môže vsplanúť.

### Vypustenie oleja z vane

Olej nechajte schladnúť minimálne na teplotu 60°C. Dbajte na maximálnu opartnosť pri manipulácii s teplým olejom. Pákou otočte proti smeru hodinových ručičiek smerom dole a nechajte olej vyteciť do nádoby s FILTROM.

U modelov F13T-74, F2/13T-78 naplňte vaňu pomocou vhodnej nádoby po rysku. Olej vypúšťajte pomocou výpustného kohúta (obr. 6). Olej vo vani nechajte vychladnúť ( pod 60°C), nasadíte vypúšťacie kolienko a zaistíte ho pootočením o cca 90°, pristavte pod kolienko vhodnú nádobu, odistite poistku a páčkou otvorte ventil a olej vypustíte.

## Čistenie a údržba

POZOR! Zariadenie sa nesmie čistiť priamo, alebo tlakovou vodou.

Čistite zariadenie denne. Denná údržba predlžuje životnosť a účinnosť zariadenia. Pred započatím čistenia sa presvedčite, či ste zariadenie odpojili od elektického prúdu. Vždy vypnite hlavný prívod k zariadeniu. Nerezové časti umyte vlhkou handričkou so saponátom bez hrubých čiaščiek, potom všetko utrite vlhkou handričkou namočenou v čistej vode a utrite do sucha. Nepoužívajte abrazívne alebo korozívne čistiace prostriedky.

Pri čistení vane vypustíte olej, vyberte filter hrubých nečistôt a otočte výhrevné teleso o 90°. Po vyčistení vane všetko vráťte do pôvodnej polohy.

Pri dlhodobej odstávke nenechávajte olej vo vani.

### Ako postupovať v prípade poruchy

Vypnite elektrický prívod a zavolajte servisnú organizáciu predajcu.

## UPOZORNENIE

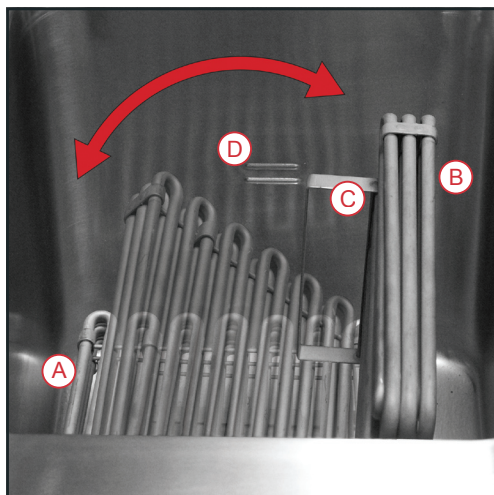


Záruka sa nevzťahuje na všetky spotrebné diely podliehajúce bežnému opotrebeniu (gumové tesnenia, žiarovky, sklenné a plastové diely atď.). Záruka sa tiež nevzťahuje na zariadenie pokiaľ nieje prevedená inštalácia v súlade s návodom – oprávneným pracovníkom podľa zodpovedajúcich noriem a pokiaľ bolo so zariadením neodborne manipulované (zásahy do vnútorného zariadenia) alebo bolo obsluhované nezaškoleným personálom a v rozpore s návodom k použitiu, ďalej sa nevzťahuje na poškodenie prírodnými vplyvmi či iným vonkajším zásahom.

**Prepravné obaly a zariadenie po ukončení životnosti odovzdajte do zberu.**

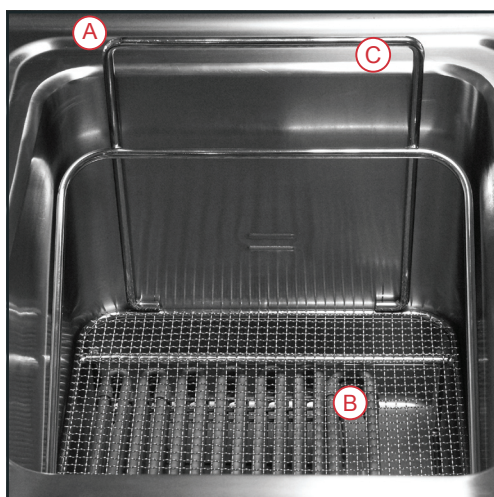


## Otáčanie výhrevného telesa pri čistení (obr. 2)



- (A) Výhrevné teleso v pracovnej polohe
- (B) Výhrevné teleso v polohe čistenie
- (C) Oporná nožička telesa (zachovanie studenej zóny)
- (D) Rysky minimálnej a maximálnej hladiny oleja

## Vaňa s filtrom hrubých nečistôt (obr. 3)



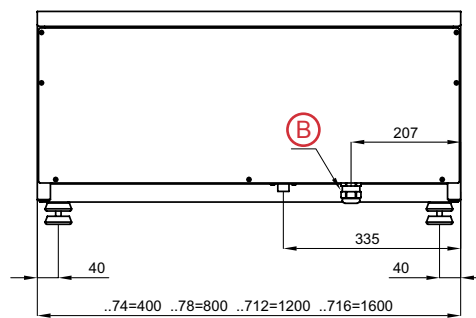
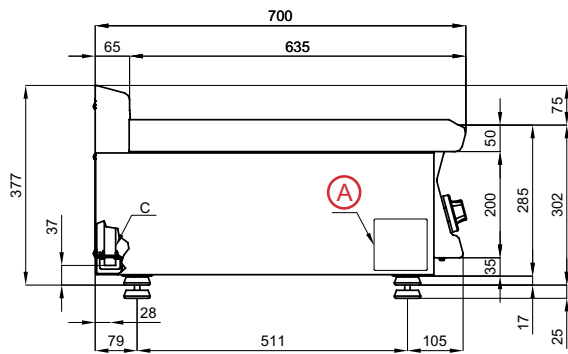
- (A) Lisovaná vaňa = ľahké čistenie
- (B) Filter hrubých nečistôt vo vani
- (C) Záves pre zavesenie koša

## Vypúšťací ventil a nádoba na olej (obr. 4)



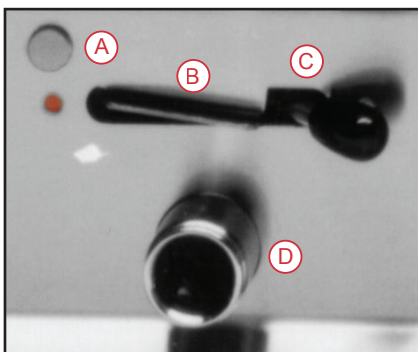
- (A) Páka vypúšťacieho ventilu
- (B) Nádoba na olej

## Rozmerový náčrtok s prípojnými bodmi F13T, F2/13T (obr. 5)



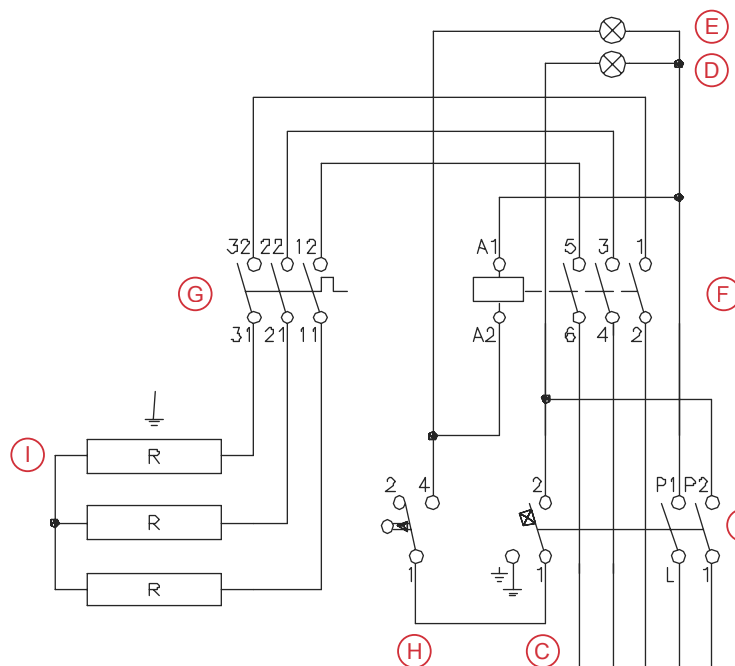
- (A) Štítko s technickými údajmi
- (B) Pripojenie elektriky

## Ventil vypúšťania vane (obr. 6)

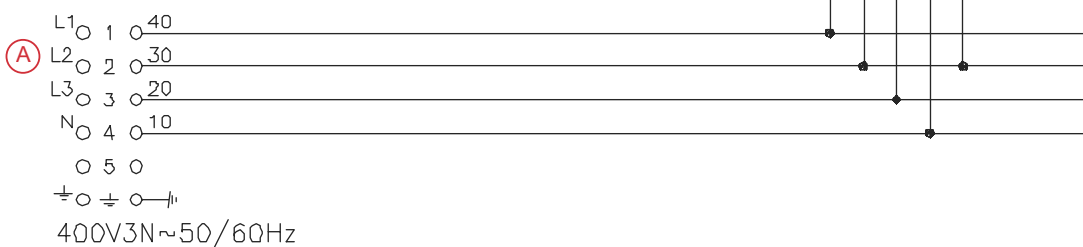


- (A) Označenie polohy otvoreného ventilu
- (B) Poistka proti samovoľnému vypusteniu
- (C) Páka ventilu
- (D) Výtoková trubka (pre nasadenie kolienka)

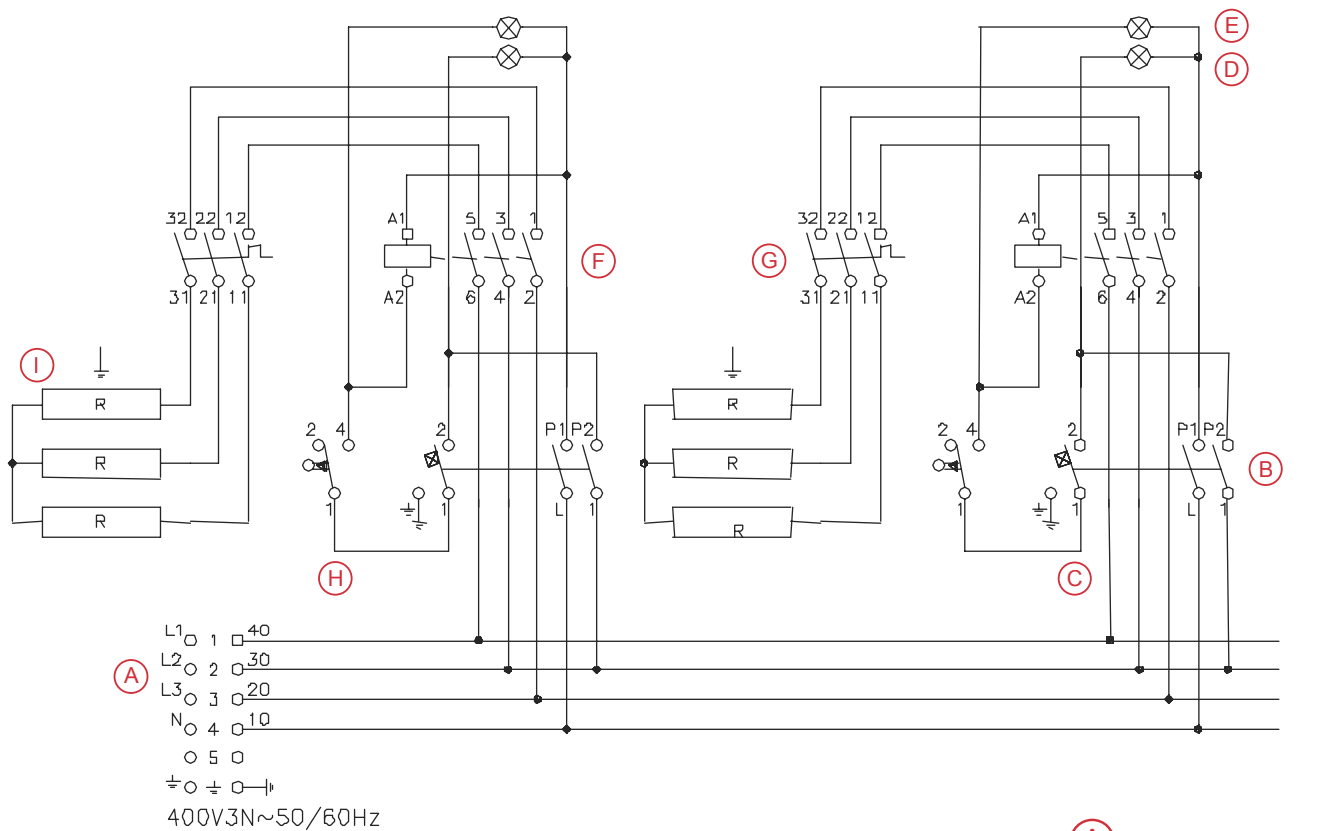
## Schéma zapojenia F13-74ET, F13T-74ET a F18-74ET (obr. 7)



- (A) Svorkovnica
- (B) Prepínač
- (C) Termostat
- (D) Kontrolka biela
- (E) Kontrolka zelená
- (F) Vypínač kontrolný
- (G) Termostat poistný
- (H) Mikrospínač
- (I) Výchrevné telesá



## Schéma zapojenia F2/13-78ET, F2/13T-78ET a F2/18-78ET (obr. 8)



- (A)** Svorkovnica
- (B)** Prepínač
- (C)** Termostat
- (D)** Kontrolka biela
- (E)** Kontrolka zelená
- (F)** Vypínač kontrolný
- (G)** Termostat poistný
- (H)** Mikrospínač
- (I)** Výchrevné telesá



#### Zoznam servisných organizácií:

**CZ:** **RM Gastro**, Náchodská 818/16, Praha 9, tel. +420 281 926 604,  
info@rmgastro.cz, www.rmgastro.cz

**SK:** **RM Gastro - JAZ s.r.o.**, Rybárska 1, Nové Mesto nad Váhom, tel. +421 32 7717061,  
obchod@rmgastro.sk, www.rmgastro.sk